



Притурка към Официален вестник на Европейския съюз

Информация и онлайн формуляри: <http://simap.ted.europa.eu>

## ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ВЪЗЛОЖЕНА ПОРЪЧКА

Резултати от процедурата за възлагане на обществена поръчка

Директива 2014/24/ЕС / ЗОП

- Проект на обявление  
 Обявление за публикуване

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН

|   |                    |  |                |
|---|--------------------|--|----------------|
| <b>I.1) Наименование и адреси <sup>1</sup> (моля, посочете всички възлагащи органи, които отговарят за процедурата)</b>   |                    |  |                |
| Официално наименование:<br>Комплексен онкологичен център - Русе ЕООД  |                    | Национален регистрационен номер: <sup>2</sup><br>117527022                           |                |
| Пощенски адрес:<br>ул. Независимост № 2   |                    |  |                |
| Град:<br>Русе   | код NUTS:<br>BG323 | Пощенски код:<br>7002  | Държава:<br>BG |
| Лице за контакт:<br>юрисконсулт   |                    | Телефон:<br>+359 82819928  |                |
| Електронна поща:<br>kocruse@abv.bg  |                    | Факс:<br>+359 82834463   |                |
| Интернет адрес/и<br>Основен адрес (URL):<br>www.kocruse.com<br>Адрес на профила на купувача (URL):<br>http://kocruse.com./profile   |                    |  |                |
| <b>I.2) Съвместно възлагане</b>   |                    |  |                |
| <input type="checkbox"/> Поръчката обхваща съвместно възлагане<br>В случай на съвместно възлагане, обхващащо различни държави – приложимото национално законодателство в сферата на обществените поръчки: |                    |  |                |
| <input type="checkbox"/> Поръчката се възлага от централен орган за покупки   |                    |  |                |
| <b>I.4) Вид на възлагащия орган</b>   |                    |  |                |
| <input type="checkbox"/> Министерство или всякакъв друг национален или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения   |                    | <input checked="" type="checkbox"/> Публичноправна организация                       |                |
| <input type="checkbox"/> Национална или федерална агенция/служба  |                    | <input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация  |                |
| <input type="checkbox"/> Регионален или местен орган  |                    | <input type="checkbox"/> Друг тип: _____   |                |
| <input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба   |                    |  |                |
| <b>I.5) Основна дейност</b>   |                    |  |                |
| <input type="checkbox"/> Общи обществени услуги   |                    | <input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура |                |
| <input type="checkbox"/> Отбрана  |                    | <input type="checkbox"/> Социална закрила  |                |
| <input type="checkbox"/> Обществен ред и безопасност  |                    | <input type="checkbox"/> Отдих, култура и вероизповедание                            |                |
| <input type="checkbox"/> Околна среда   |                    | <input type="checkbox"/> Образование   |                |
| <input type="checkbox"/> Икономически и финансови дейности  |                    | <input type="checkbox"/> Друга дейност: _____  |                |
| <input checked="" type="checkbox"/> Здравеопазване  |                    |  |                |

### РАЗДЕЛ II: ПРЕДМЕТ

#### II.1) Обхват на обществената поръчка

##### II.1.1) Наименование:

Провеждане на обучение по ключова компетентност - Област 2 - Общуване на чужди езици

Референтен номер: <sup>2</sup>

II.1.2) Основен CPV код: 80580000

Допълнителен CPV код: <sup>1 2</sup>

##### II.1.3) Вид на поръчка

|  |                                   |  |
|--|-----------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Строителство  | <input type="checkbox"/> Доставки | <input checked="" type="checkbox"/> Услуги |
| <p><b>П.1.4) Кратко описание:</b><br/>         Провеждане на обучение на заети лица в КОЦ-Русе ЕООД по ключова компетентност – Област 2 – Общуване на чужди езици по проект № BG05M9OP001-1.021-0275 Повишаване на професионалната квалификация и компетенции на заети лица в Комплексен онкологичен център – Русе ЕООД, финансиран от Оперативна програма Развитие на човешките ресурси 2014-2020 г. Брой на обучаваните лица: 63, разпределени по езици, както следва: английски – 37, немски – 14, испански – 4, румънски – 8.</p>  |                                   |  |
| <p><b>П.1.6) Информация относно обособените позиции</b><br/>         Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции <span style="float: right;">Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/></span></p>   |                                   |  |
| <p><b>П.1.7) Обща стойност на обществената поръчка (без да се включва ДДС)</b><br/>         Стойност: 44100<br/> <i>(Моля, посочете общата стойност на обществената поръчка. За информация относно индивидуални поръчки, моля, използвайте раздел V)</i><br/>         или Най-ниска оферта: / Най-висока оферта:<br/>         които са взети предвид<br/>         Валута: BGN<br/> <i>(за рамкови споразумения – обща максимална стойност за цялата продължителност)</i><br/> <i>(за динамични системи за покупки – стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)</i><br/> <i>(за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква – стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)</i></p> |                                   |  |

## РАЗДЕЛ II: Описание / Обособена позиция

### II.2) Описание <sup>1</sup>

|  |    |   |  |            |    |  |    |  |    |   |  |  |  |
|--|----|---|--|------------|----|--|----|--|----|---|--|--|--|
| <p><b>II.2.1) Наименование: <sup>2</sup></b><br/>         Обособена позиция №:<br/>         2</p>  |    |   |  |            |    |  |    |  |    |   |  |  |  |
| <p><b>II.2.2) Допълнителни CPV кодове <sup>2</sup></b><br/>         Основен CPV код: <sup>1</sup> 80580000<br/>         Допълнителен CPV код: <sup>1 2</sup></p>   |    |   |  |            |    |  |    |  |    |   |  |  |  |
| <p><b>II.2.3) Място на изпълнение</b><br/>         Основно място на изпълнение:<br/>         гр. Русе, в база, осигурена от изпълнителя<br/>         код NUTS:<sup>1</sup> BG323</p>   |    |   |  |            |    |  |    |  |    |   |  |  |  |
| <p><b>II.2.4) Описание на обществената поръчка:</b><br/>         (естество и количество на строителни работи, доставки или услуги или указване на потребности и изисквания)<br/>         Провеждане на обучение по ключова компетентност – Област 2 – Общуване на чужди езици на 63 заети лица, както следва:<br/>         Английски език – 37 лица, разделени на 3 групи :1 бр. група – от ниво A1, 15 лица;1 бр. група – от ниво A1, 15 лица;1 бр. група – от ниво B1, 7 лица;Немски език – 1 бр. група – от ниво A1, 14 лица;Испански език- 1 бр. група – от ниво A1, 4 лица;Румънски език – 1 бр. група – от ниво A1, 8 лица;Хорариум на обучението: 3 нива на обучение, всяко по 100 учебни часа, общо 300 учебни часа, с продължителност на един учебен час – 45 минути.Срок на обучение за всички групи – 20.06.2019 г.Формата на обучение – присъствена.Място на провеждане на обучението: гр. Русе, в база, осигурена от изпълнителя. Документ, доказващ завършеното обучение: Сертификат за придобита ключова компетентност от Област 2 Общуване на чужди езици.</p> |    |   |  |            |    |  |    |  |    |   |  |  |  |
| <p><b>II.2.5) Критерии за възлагане <sup>1 2</sup></b></p> <table border="0"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> Критерий за качество – Име: / Тежест: <sup>1 2 2°</sup></td> <td></td> </tr> <tr> <td>1 Качество</td> <td style="text-align: right;">40</td> </tr> <tr> <td>2 Срок за извършване на подготвителните дейности, преди стартиране на обученията</td> <td style="text-align: right;">30</td> </tr> <tr> <td>3 Организация за изпълнение на поръчката</td> <td style="text-align: right;">30</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Критерий, свързан с разходи – Име: / Тежест: <sup>1 2°</sup></td> <td></td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> Цена - Тежест: <sup>21</sup></td> <td></td> </tr> </table>  |    | <input checked="" type="checkbox"/> Критерий за качество – Име: / Тежест: <sup>1 2 2°</sup> |  | 1 Качество | 40 | 2 Срок за извършване на подготвителните дейности, преди стартиране на обученията | 30 | 3 Организация за изпълнение на поръчката | 30 | <input type="checkbox"/> Критерий, свързан с разходи – Име: / Тежест: <sup>1 2°</sup> |  | <input checked="" type="checkbox"/> Цена - Тежест: <sup>21</sup> |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Критерий за качество – Име: / Тежест: <sup>1 2 2°</sup>  |    |   |  |            |    |  |    |  |    |   |  |  |  |
| 1 Качество   | 40 |   |  |            |    |  |    |  |    |   |  |  |  |
| 2 Срок за извършване на подготвителните дейности, преди стартиране на обученията   | 30 |   |  |            |    |  |    |  |    |   |  |  |  |
| 3 Организация за изпълнение на поръчката   | 30 |   |  |            |    |  |    |  |    |   |  |  |  |
| <input type="checkbox"/> Критерий, свързан с разходи – Име: / Тежест: <sup>1 2°</sup>  |    |   |  |            |    |  |    |  |    |   |  |  |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Цена - Тежест: <sup>21</sup>   |    |   |  |            |    |  |    |  |    |   |  |  |  |

|   |  |
|---|--|
| 0   |  |
| <b>П.2.11) Информация относно опциите</b><br>Опции<br>Описание на опциите:  | Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>П.2.13) Информация относно средства от Европейския съюз</b><br>Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз<br>Идентификация на проекта:<br>проект № BG05M9OP001-1.021-0275 Повишаване на професионалната квалификация и компетенции на заети лица в Комплексен онкологичен център - Русе ЕООД, финансиран от ОП РЧР 2014-2020 | Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/> |
| <b>П.2.14) Допълнителна информация:</b><br>При изпълнението на настоящата обществена поръчка, данък върху добавена стойност е недопустим разход, съгласно Указания на министъра на финансите № ДНФ-3/23.12.2016 г.  |  |

**РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА****IV.1) Описание**

|   |  |
|---|--|
| <b>IV.1.1) Вид процедура</b><br><input type="checkbox"/> Открита процедура<br><input type="checkbox"/> Ускорена процедура<br>Обосновка:<br><input type="checkbox"/> Ограничена процедура<br><input type="checkbox"/> Ускорена процедура<br>Обосновка:<br><input type="checkbox"/> Състезателна процедура с договаряне<br><input type="checkbox"/> Ускорена процедура<br>Обосновка:<br><input type="checkbox"/> Състезателен диалог<br><input type="checkbox"/> Партньорство за иновации<br><input type="checkbox"/> Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз в случаите, изброени по-долу (моля, попълнете приложение Г1)<br><input checked="" type="checkbox"/> Публично състезание<br><input type="checkbox"/> Пряко договаряне (моля, попълнете приложение Г5) |  |
| <b>IV.1.3) Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки</b><br><input type="checkbox"/> Тази обществена поръчка обхваща сключването на рамково споразумение<br><input type="checkbox"/> Установена е динамична система за покупки   |  |
| <b>IV.1.6) Информация относно електронния търг</b><br><input type="checkbox"/> Използван е електронен търг  |  |
| <b>IV.1.8) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)</b><br>Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA) Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>  |  |

**IV.2) Административна информация**

|  |  |
|--|--|
| <b>IV.2.1) Предишна публикация относно тази процедура <sup>2</sup></b><br>Номер на обявлението в ОВ на ЕС: □□□□/S □□□□-□□□□□□<br>Номер на обявлението в РОП:872669<br>(Едно от следните: Обявление за предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура; Обявление за поръчка; Обявление за доброволна прозрачност ex ante) |  |
| <b>IV.2.8) Информация относно прекратяване на динамична система за покупки</b><br><input type="checkbox"/> Обявлението обхваща прекратяването на динамичната система за покупки, публикувана с горепосоченото обявление за поръчка   |  |
| <b>IV.2.9) Информация относно прекратяване на състезателна процедура, обявена чрез обявление за предварителна информация</b><br><input type="checkbox"/> Възлагащият орган няма да възлага повече поръчки въз основа на горепосоченото обявление за предварителна информация   |  |

**РАЗДЕЛ V: ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКАТА 1**

|  |   |
|--|---|
| Поръчка № (Договор №):   | 7 |
| Обособена позиция №:   | 2 |
| <b>Наименование:</b>   |   |
| Провеждане на обучение по ключова компетентност – Област 2 – Общуване на чужди езици |   |

Възложена е поръчка/обособена позиция

Да  Не **V.1) Информация относно невъзлагане**

|   |
|---|
| Поръчката/обособена позиция не е възложена  |
| <input type="checkbox"/> Не са получени оферти или заявления за участие или всички са били отхвърлени |
| <input type="checkbox"/> Други причини (прекръпяване на процедурата)                                  |
| Оригинално обявление, изпратено чрез 7  |
| <input type="checkbox"/> eNotices   |
| <input type="checkbox"/> TED eSender  |
| <input type="checkbox"/> Друго _____  |
| Потребителско влизане в TED eSender: 7 _____  |
| Справка за обявления: [ ]-[ ]-[ ]-[ ]-[ ]-[ ] (година и номер на документа)                           |
| Дата на изпращане на оригиналното обявление: 7 _____ дд/мм/гггг                                       |

**V.2) Възлагане на поръчката**

|   |
|---|
| <b>V.2.1) Дата на сключване на договора</b> |
| 15.11.2018 дд/мм/гггг                       |

|   |
|---|
| <b>V.2.2) Информация относно оферти</b>   |
| Брой на получените оферти: 1  |
| Брой на офертите, постъпили от МСП: 0   |
| (МСП – както е определено в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията)                 |
| Брой на офертите, постъпили от оференти от други държави – членки на ЕС: 0      |
| Брой на офертите, постъпили от оференти от държави, които не са членки на ЕС: 0 |
| Брой на офертите, получени по електронен път: 0                                 |

|  |  |
|--|--|
| Поръчката е възложена на група от икономически оператори | Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> |
|--|--|

**V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя 1**

|  |   |                       |                |
|--|---|-----------------------|----------------|
| Официално наименование:<br>РУСЕНСКИ УНИВЕРСИТЕТ АНГЕЛ КЪНЧЕВ | Национален регистрационен номер: 2<br>000522685 |                       |                |
| Пощенски адрес:<br>ул. Студентска № 8                        |   |                       |                |
| Град:<br>Русе  | код NUTS:<br>BG323                              | Пощенски код:<br>7017 | Държава:<br>BG |
| Електронна поща:<br>mianeva@uni-ruse.bg                      | Телефон:<br>+359 887-870341                     |                       |                |
| Интернет адрес: (URL)  | Факс:<br>+359 82-845708                         |                       |                |

|                    |  |
|--------------------|--|
| Изпълнителят е МСП | Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> |
|--------------------|--|

**V.2.4) Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция (без да се включва ДДС)**

|  |
|--|
| Първоначална обща прогнозна стойност на поръчката/обособената позиция: 2   |
| Обща стойност на поръчката/обособената позиция: 44100  |
| или Най-ниска оферта: _____ / Най-висока оферта: _____   |
| които са взети предвид   |
| Валута: BGN  |
| (за рамкови споразумения – обща максимална стойност за тази обособена позиция)   |
| (за динамични системи за покупки – стойност на поръчката/ите за тази партида, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)                                   |
| (за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква – стойност на поръчката/ите за тази партида, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки) |

|  |
|--|
| <b>V.2.5) Информация относно възлагането на подизпълнител/и</b>                        |
| <input type="checkbox"/> Има възможност поръчката да бъде възложена на подизпълнител/и |
| Стойност или дял от поръчката, които е възможно да бъдат възложени на подизпълнители 4 |
| Стойност, без да се включва ДДС: _____ Валута: BGN                                     |
| Дял: _____ %   |

Кратко описание на дела от поръчката, който ще бъде възложен на подизпълнители:

## РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

### VI.3) Допълнителна информация: <sup>2</sup>

Договорът е сключен на основание чл. 112, ал.7, т.2 от ЗОП- РУ А.Кънчев е определен за изпълнител и е единственият заинтересован участник.Срок за изпълнение на поръчката - до 20.06.2019 г.

### VI.4) Процедури по обжалване

#### VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование:

Комисия за защита на конкуренцията

Пощенски адрес:

бул. Витоша № 18

Град:

София

Пощенски код:

1000

Държава:

BG

Телефон:

+359 29884070

Електронна поща:

срсadmin@срс.bg

Факс:

+359 29807315

Интернет адрес (URL):

<http://www.cpc.bg>

#### VI.4.2) Орган, който отговаря за процедурите по медиация <sup>2</sup>

Официално наименование:

Пощенски адрес:

Град:

Пощенски код:

Държава:

Телефон:

Електронна поща:

Факс:

Интернет адрес (URL):

#### VI.4.3) Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:

#### VI.4.4) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби <sup>2</sup>

Официално наименование:

Пощенски адрес:

Град:

Пощенски код:

Държава:

Телефон:

Електронна поща:

Факс:

Интернет адрес (URL):

#### VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление

Дата: 19.11.2018 дд/мм/гггг

**ПРИЛОЖЕНИЕ Г1 – ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ**

**Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз**

**Директива 2014/24/ЕС**

**(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)**

1. Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка в съответствие с член 32 от Директива 2014/24/ЕС

Няма оферти или няма подходящи оферти/заявления за участие в отговор на

открита процедура

ограничена процедура

За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указани в директивата (само за доставки)

Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:

отсъствие на конкуренция по технически причини

обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение

защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост

Изключителни неотложни обстоятелства, предизвикани от непредвидими за възлагащия орган събития, и в съответствие със строгите условия, указани в директивата

Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при строгите условия, указани в директивата

Ново/и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата

Поръчка за услуги, предхождана от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила на победителя или на един от победителите в него

Осигуряване на доставки, които са котираны и закупени на стокова борса

Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия

от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност

от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби

2. Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в Официален вестник на Европейския съюз

Обществена поръчка не попада в обхвата на приложение на директивата

**3. Обяснение**

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката без предварително публикуване в Официален вестник на Европейския съюз е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие с директивата: (максимум 500 думи)

---



---



---



---

**ПРИЛОЖЕНИЕ Г5 – ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ НА НИСКА СТОЙНОСТ**

**Основания за възлагане на поръчка чрез пряко договаряне**

**ЗОП**

**(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)**

1. Основания за избор на процедура на пряко договаряне

Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:

отсъствие на конкуренция поради технически причини

обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение

защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост

За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указани в ЗОП (само за доставки)

Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при условията, указани в ЗОП

- Предмет на поръчката е доставка на стока, която се търгува на стокова борса, съгласно списък, одобрен с акт на Министерския съвет, по предложение на министъра на финансите
- Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия
- от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност
- от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби
- Поръчката е за услуги, предхождана от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила, на победителя или на един от победителите в него
- Необходимо е неотложно възлагане на поръчката поради изключителни обстоятелства, предизвикани от събития, които не могат да бъдат предвидени от възложителя и не е възможно спазване на сроковете по чл. 178, ал. 2 и 3 от ЗОП
- Процедурата за възлагане чрез публично състезание е прекратена, тъй като няма подадени оферти или подадените оферти са неподходящи и първоначално обявените условия не са съществено променени
- За много кратко време възникне възможност да се получат доставки или услуги, при особено изгодни условия и на цена, значително по-ниска от обичайните пазарни цени
- Необходимо е повторение на строителство или услуги, възложени от същия възложител/и на първоначалния изпълнител, при наличие на условията, посочени в ЗОП
- Обществената поръчка е за услуги по приложение № 2 и е на стойност по чл. 20, ал. 2, т. 2 от ЗОП

## 2. Обяснение

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката чрез пряко договаряне е законосъобразно, като посочите съгласимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие със ЗОП: (максимум 500 думи)

---



---



---



---



---

Възлагащият орган/възложителят носи отговорност за гарантиране на спазване на законодателството на Европейския съюз и на всички приложими закони.

- 1            моля, повторете, колкото пъти е необходимо
- 2            в приложимите случаи
- 4            ако тази информация е известна
- 7            задължителна информация, която не се публикува
- 20          може да бъде присъдена значимост вместо тежест
- 21          може да бъде присъдена значимост вместо тежест; ако цената е единственият критерий за възлагане, тежестта не се използва